

## GARANTIE

### GARANTIEVOORWAARDEN cityBOX®

- 1 CITYBOX** garandeert de **cityBOX®**.  
Deze garantie wordt verleend gedurende drie jaren na op- of aflevering van de **cityBOX®**, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen op materiaal- en constructiefouten.
- Ten aanzien van bij de werkzaamheden gebruikte zaken die niet door **CITYBOX** zelf zijn vervaardigd geldt de garantie en de garantietermijn, voor zover van toepassing, van de betreffende leverancier of fabrikant.
- De in lid 1 omschreven garantie geldt niet in het geval van:
  - a gebreken die het gevolg zijn van niet door **CITYBOX** uitgevoerde werkzaamheden, onzorgvuldige behandeling en/of blootstelling van de **cityBOX®** aan extreme omstandigheden dan wel het gevolg zijn van niet door de onderneming gemaakte constructiefouten in de **cityBOX®**.
  - b bij daglicht niet met het blote oog waarneembare kleurverschillen in de laklaag van de **cityBOX®**;
  - c aantasting van de laklaag van de **cityBOX** ontstaan: - door een van buitenkomende oorzaak; - aan niet door **CITYBOX** aangebrachte of niet door **CITYBOX** bewerkte delen;
  - d De aansprakelijkheid op de garantie vervalt indien:
    - a de cliënt bij zichtbare gebreken zijn reclames niet binnen een maand na aflevering van de **cityBOX®** schriftelijk en met duidelijke omschrijving van de klachten bij **CITYBOX** indient;
    - b de cliënt bij zichtbare gebreken zijn reclames niet binnen 14 dagen na het ontdekken van de gebreken schriftelijk en met een duidelijke omschrijving van de klachten bij **CITYBOX** indient;
    - c de cliënt **CITYBOX** niet in de gelegenheid stelt om het gebrek te verhelpen;
    - d werkzaamheden die zonder toestemming van **CITYBOX** aan de **cityBOX®** zijn verricht.
- Door **CITYBOX** wordt, indien een **cityBOX®** voor garantietaakzaamheden gerepareerd wordt, geen vervangend vervoer vergoed.

### TOEPASSELIJK RECHT

Op de voorwaarden alsmede op aanbiedingen en overeenkomsten waarop de voorwaarden geheel of gedeeltelijk betrekking hebben, is uitsluitend Nederlands recht van toepassing.

Leveringen en betalingen geschieden volgens de leverings- en betalingsvoorwaarden voor ondernemingen aangesloten bij de Nederlandse Vereniging van Ondernemers in het Carrosseriebedrijf (FOCWA-voorwaarden).

## GARANTIE

### GARANTIEBEDINGUNGEN DER cityBOX®

- 1 CITYBOX** gewährt eine Garantie für die **cityBOX®**.  
Diese Garantie wird für die Dauer von Drei Jahren nach Abnahme oder Ablieferung der **cityBOX®** gewährt, es sei denn, in bezug auf Material- und Konstruktionsfehler werden anderslautende schriftliche Vereinbarungen getroffen.
- Bezüglich der für Arbeiten benutzten Apparaturen/Werkzeuge, die nicht von **CITYBOX** hergestellt wurden, gelten, soweit zutreffend, die Garantiebestimmungen inkl. der Garantieeingangs-/verfallsdaten des betreffenden Lieferanten oder Fabrikanten.
- Die in Absatz 1 umschriebene Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:
  - a bei Mängeln, welche aus nicht von **CITYBOX** ausgeführten Arbeiten oder nachlässiger Behandlung resultieren und/oder wenn die **cityBOX®** extremen Umständen ausgesetzt worden ist, oder wenn die Mängel die Folge von nicht von der Firma zu verantwortenden Konstruktionsfehlern in der **cityBOX®** sind;
  - b bei im Tageslicht mit bloßem Auge nicht wahrnehmbaren Farbunterschieden der Lackierung der **cityBOX®**;
  - c bei Zersetzung der Lackierung der **cityBOX®**, deren Ursachen von außen her an nicht von **CITYBOX** angebrachten oder nicht von **CITYBOX** bearbeiteten Teilen entstanden sind;
- Die Haftung im Rahmen der Garantie entfällt, wenn:

- a der Kunde bei sichtbaren Mängeln seine Mängelrügen nicht innerhalb eines Monats nach Ablieferung der **cityBOX®** schriftlich und mit deutlicher Beschreibung der Beanstandungen bei **CITYBOX** einreicht;
  - b der Kunde bei sichtbaren Mängeln seine Mängelrügen nicht innerhalb von 14 Tagen nach dem Entdecken dieser Mängel schriftlich und mit deutlicher Beschreibung der Beanstandungen bei **CITYBOX** einreicht;
  - c der Kunde **CITYBOX** nicht die Möglichkeit gibt, die Mängel zu beseitigen;
  - d ohne Zustimmung von **CITYBOX** an der **cityBOX®** Arbeiten durchgeführt worden sind.
- 5 CITYBOX** vergütet keinen Ersatztransport, wenn eine **cityBOX®** zwecks Arbeiten im Rahmen der Garantiebestimmungen repariert wird.

### ANWENDBARES RECHT

Diese Bedingungen sowie Angebote und Verträge, auf die sich diese Bedingungen ganz oder teilweise beziehen, unterliegen ausschließlich niederländischem Recht.

Lieferungen und Zahlungen erfolgen gemäß den Liefer- und Zahlungsbedingungen für Unternehmen, die der Niederländischen Vereinigung von Unternehmern im Karosseriebau (FOCWA-bedingungen) angeschlossen sind.

## GARANTIE

### CONDITIONS DE GARANTIE DE LA cityBOX®

- 1 CITYBOX** garant la **cityBOX®**.  
Cette garantie est accordée pour une durée de 3 ans après la livraison de la **cityBOX®** à moins qu'il y a une convention écrite sur des fautes des matériaux ou de la construction.
- Quant aux choses utilisées pendant les activités mais qui ne sont pas fabriquées par **CITYBOX**, c'est la garantie et le délai de la garantie du fournisseur ou fabricant de ces choses qui, le cas échéant, jouent.
- La garantie décrite dans l'article 1 ne joue pas dans les cas de :
  - a défaillances dues à des activités non effectuées par **CITYBOX**, dues à une manipulation négligente et/ou une exposition du **CITYBOX** à des conditions extrêmes, ainsi que dues à des fautes de construction dans le **cityBOX®** qui ne sont pas faites par l'entreprise.
  - b différences de couleur dans la couche de vernis du **cityBOX®** qui, à la lumière du jour, ne sont pas visibles à l'œil nu.
  - c dégradation survenue à la couche de vernis du **cityBOX®**  
- par une cause externe ;  
- aux pièces ni ajoutées ni traitées par **CITYBOX**.
- La responsabilité de la garantie échoit si:
  - a Le client en cas des défauts remarquable ne présente pas ces publicités pendant un mois après la livraison de la **cityBOX®** par écrit et avec définition claire des réclamations auprès **CITYBOX**.
  - b le client, en cas de défauts visible ne présente pas ses publicités dans la quinzaine après la découverte de ces défauts, ce par écrit et avec une description claire des réclamation auprès **CITYBOX**.
  - c le client ne donne pas la possibilité à **CITYBOX** pour éviter le défaut.
  - d occupation qui ont été faites au **cityBOX®** sans consentement de **CITYBOX**.
- 5 CITYBOX** ne dédommage pas le transport remplacé si une **cityBOX®** est réparée des occupations de garantie.

### DROIT APPROPRIÉ

Sur ces conditions ainsi que sur des propositions et des concordances sur lesquelles les conditions se rapportent entièrement ou partiellement, est uniquement d'application Neerlandaise.

Les livraisons et paiements se passant suivant les conditions de livraison et paiement pour des entreprises qui font partie de l'alliance Neerlandais des entrepreneurs dans les carrosseries-constructions (conditions FOCWA).